

pa je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, ki razen nekaterih izjem in brez upoštevanja posebnih okoliščin posameznega primera prepoveduje vsako vezano ponudbo prodajalca potrošniku.

(¹) UL C 69, 21.3.2009.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 4. marca 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Raad van State – Nizozemska) – Rhimou Chakroun proti Minister van Buitenlandse Zaken

(Zadeva C-578/08) (¹)

(Pravica do združitve družine — Direktiva 2003/86/ES — Pojem „potreba po pomoči socialnega sistema“ — Pojem „združitev družine“ — Nastanek družine)

(2010/C 113/17)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Rhimou Chakroun

Tožena stranka: Minister van Buitenlandse Zaken

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Raad van State – Predlog za predhodno odločanje – Raad van State – Razlaga členov 2, točka d, in 7(1)(c) Direktive Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine (UL L 251, str. 12) – Pojem „potreboval pomoč socialnega sistema“ in „združitev družine“

Izrek

1. Besedno zvezo ‚potreboval pomoč socialnega sistema‘ iz člena 7(1), začetek in točka (c), Direktive sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine je treba razlagati tako, da ta direktiva državi članici ne ponuja možnosti, da sprejme pravila o združitvi družine, ki vodijo k temu, da združitev družine ni dovoljena sponzorju, ki je sicer predložil dokaz, da prejema

stalna in redna sredstva, ki krijejo splošne stroške za preživetje, vendar pa bo zaradi višine takih sredstev kljub temu zahteval posebno pomoč, da bi kril izredne, individualno pogojene nujne stroške za preživetje, oprostitve plačila dajatev, ki jih odobrijo občinske oblasti in so povezane z dohodkom, ali sprejetje ukrepov za podporo dohodku v okviru občinske politike minimalnega dohodka („minimabeleid“).

2. Direktivo 2003/86, zlasti člen 2, začetek in točka (d), je treba razlagati tako, da ta določba nasprotuje nacionalni zakonodaji, v kateri se glede uporabe pogoja o sredstvih v smislu člena 7(1), začetek in točka (c), Direktive 2003/86 razlikuje glede na to, ali je družinsko razmerje nastalo pred vstopom rezidenta v državo članico ali po njem.

(¹) UL C 55, 7.3.2009.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 11. marca 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Centre d'exportation du livre français (CELF), v likvidaciji, Ministre de la Culture et de la Communication proti Société internationale de diffusion et d'édition

(Zadeva C-1/09) (¹)

(Državne pomoči — Člen 88(3) ES — Nezakonite pomoči, za katere je bila ugotovljena združljivost s skupnim trgovim — Razglasitev ničnosti odločbe Komisije — Nacionalna sodišča — Zahtevek za povračilo nezakonito izvršenih pomoči — Prekinitev postopka do sprejetja nove odločbe Komisije — Izjemne okoliščine, zaradi katerih se lahko omeji obveznost povračila)

(2010/C 113/18)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Centre d'exportation du livre français (CELF), v likvidaciji, Ministre de la Culture et de la Communication

Tožena stranka: Société internationale de diffusion et d'édition